

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****NARIADENIE RADY (ES) č. 305/2006**

z 21. februára 2006,

ktorým sa ukladajú osobitné obmedzujúce opatrenia proti určitým osobám podozrivým z účasti na atentáte na bývalého libanonského premiéra Rafiqa Haririho

(Ú. v. EÚ L 51, 22.2.2006, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M2</u>	Nariadenie Rady (EÚ) č. 517/2013 z 13. mája 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M3</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1163 z 5. júla 2019	L 182	33	8.7.2019

**NARIADENIE RADY (ES) č. 305/2006****z 21. februára 2006,****ktorým sa ukladajú osobitné obmedzujúce opatrenia proti určitým osobám podozrivým z účasti na atentáte na bývalého libanonského premiéra Rafiqa Haririho***Článok 1*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto pojmy:

1. „sankčný výbor“ je výbor Bezpečnostnej rady OSN zriadený podľa odseku 3 písm. b) rezolúcie BR OSN 1636 (2005);
2. „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu vrátane týchto:
 - a) hotovosť, šeky, finančné pohľadávky, platobné príkazy a iné platobné nástroje;
 - b) vklady vo finančných inštitúciách alebo v iných subjektoch, zostatky na účtoch, dlhy a dlhopisy;
 - c) verejne a súkromne obchodované cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a podielových listov, certifikátov na cenné papiere, dlhopisov, vlastných zmeniek, záruk, obligácií a zmlúv o derivátoch;
 - d) úroky, dividendy alebo iné príjmy získané z aktív alebo z prírastkov hodnoty aktív;
 - e) úver, právo na zápočet pohľadávky, záruky, záruka splnenia zmluvných záväzkov alebo iné finančné záväzky;
 - f) akreditívy, konosamenty a kúpne zmluvy;
 - g) dokumenty o podiele vo fondoch alebo na finančných zdrojoch.
3. „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu, prístupu alebo disponovaniu s finančnými prostriedkami akýmkoľvek spôsobom, ktorý by mal za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, povahy, miesta určenia alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov vrátane správy portfólia;

▼B

4. „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnuteľné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale môžu byť použité na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
5. „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ znamená zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom vrátane ich predaja, prenájmu alebo zaťaženia hypotékou;
6. „územie Spoločenstva“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok stanovených v zmluve.

Článok 2

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré vlastní, majú v držbe, alebo kontrolujú fyzické osoby alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe I, sa zmrazujú.
2. Fyzickým osobám alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe I, ani v ich prospech, nesmú byť priamo ani nepriamo poskytnuté žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.
3. Vedomá alebo úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.

Článok 3

1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené v prílohe II za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) potrebné na úhradu základných výdavkov vrátane platieb za potraviny a nájomné alebo na splácanie hypotéky, za lieky a lekársku starostlivosť, na dane, poistné a poplatky za verejnoprospešné služby;
- b) určené výlučne na zaplatenie primeraných honorárov za odbornú prácu a úhradu výdavkov spojených s poskytnutím právnych služieb; alebo
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na bežnú držbu alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov,

za predpokladu, že príslušný členský štát oznámil sankčnému výboru takéto rozhodnutie a jeho schválenie týmto výborom.

2. Dotknutý príslušný orgán informuje príslušné orgány ostatných členských štátov a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.
3. Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na dopĺňanie zmrazených účtov o úroky alebo iné výnosy z týchto účtov za predpokladu, že každý takýto úrok alebo iný výnos je zmrazený v súlade s článkom 2 ods. 1.

▼B*Článok 4*

Článok 2 ods. 2 nebráni finančným inštitúciám, aby na zmrazené účty pripisovali finančné prostriedky, ktoré získajú prevodom od tretích strán na účet osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného na zozname, pod podmienkou, že všetky takéto pripísania na účty sú tiež zmrazené v súlade s článkom 2 ods. 1. Finančná inštitúcia bezodkladne informuje príslušné orgány o takýchto prevodoch.

Článok 5

1. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve a ustanovenia článku 284 zmluvy, fyzické osoby a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) bezodkladne poskytnú každú informáciu, ktorá by uľahčila vykonávanie tohto nariadenia, ako napr. o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 2, príslušným orgánom z prílohy II toho členského štátu, v ktorom majú sídlo alebo v ktorom sa nachádzajú, a pošlú takéto informácie Komisii, buď priamo, alebo prostredníctvom uvedených príslušných orgánov;
- b) spolupracujú s príslušnými orgánmi uvedenými v prílohe II pri každom overovaní týchto informácií.

2. Všetky ďalšie informácie, ktoré dostane Komisia priamo, budú prístupné príslušným orgánom daného členského štátu.

3. Všetky informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú len na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté. Za takéto účely sa považuje spolupráca pri akomkoľvek medzinárodnom vyšetrowaní súvisiacom s aktívami alebo finančnými transakciami fyzických osôb alebo právnických osôb, orgánov a subjektov uvedených v prílohe I.

Článok 6

Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutie sprístupniť finančné prostriedky alebo ekonomické zdroje vykonané v dobrej viere, že takéto konanie je v súlade s týmto nariadením, nie je dôvodom na vznik akéhokoľvek druhu zodpovednosti fyzickej osoby alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktorý ho vykonal, ani členov jeho predstavenstva či zamestnancov, pokiaľ sa nedokáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené v dôsledku nedbanlivosti.

Článok 7

Komisia a členské štáty sa bezodkladne vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a vymieňajú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, predovšetkým informácie týkajúce sa problémov s jeho porušovaním a vynucovaním a informácie o rozhodnutiach vnesených vnútroštátnymi súdmi.

Článok 8

1. Komisia je splnomocnená:

- a) meniť a dopĺňať prílohu I na základe rozhodnutí sankčného výboru; a

▼B

b) meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

2. Bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti členských štátov podľa Charty Organizácie Spojených národov, Komisia udržiava všetky potrebné kontakty so sankčným výborom s cieľom účinne vykonávať toto nariadenie.

Článok 9

Členské štáty ustanovia pravidlá o sankciách uplatniteľných za porušenia ustanovení tohto nariadenia a prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Tieto sankcie musia byť účinné, primerané a odrazujúce.

Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia tieto pravidlá bezodkladne oznámia Komisii a informujú ju o akýchkoľvek následných zmenách a doplneniach.

Článok 10

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) na území Spoločenstva vrátane jeho vzdušného priestoru;
- b) na palube každého lietadla alebo každého plavidla podliehajúceho súdnej právomoci členského štátu;
- c) pre každú osobu, ktorá má štátnu príslušnosť členského štátu, bez ohľadu na to, či sa nachádza na území Spoločenstva alebo mimo neho;
- d) pre každú právnickú osobu, subjekt, alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa právnych predpisov ktoréhokoľvek členského štátu;
- e) pre každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek obchodnou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v rámci Spoločenstva.

Článok 11

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.



PRÍLOHA I

Zoznam fyzických osôb a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré odkazuje článok 2

[Príloha sa dokončí po tom, ako výbor zriadený podľa ods. 3 písm. b) rezolúcie BR OSN 1636 (2005) uvedené osoby a subjekty zaregistruje.]

▼ B*PRÍLOHA II***Zoznam príslušných orgánov, na ktoré odkazujú články 3, 4 a 5****▼ M3****BELGICKO**

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

<https://www.mfa.bg/en/101>

ČESKÁ REPUBLIKA

www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DÁNSKO

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

TALIANSKO

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html>

▼ **M3**

MAĎARSKO

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

<https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx>

HOLANDSKO

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu